

2/2004

EWM MAGAZIN

SCHWEISS-IMPULSE • WELDING ON THE PULSE



EWM / HIGHTEC[®]
WELDING

SIMPLY MORE

**Liebe Leserinnen, liebe Leser,
EWM – EINFACH MEHR, das heißt ab sofort auch
mehr Garantie – 3 volle Jahre geben wir jetzt auf
unsere Schweißgeräte. Ein Thema, das Sie mit
Sicherheit „brennend“ interessiert und über das
wir in dieser Ausgabe unseres Magazins berichten.
Lesen Sie außerdem Interessantes über Neuheiten,
Kunden, Veranstaltungen und vieles mehr.**

Die durchweg positive Resonanz auf unsere 1. Ausgabe hat uns sehr gefreut. Für all Ihre konstruktiven Anregungen und Ihre Meinung an dieser Stelle herzlichen Dank. Dadurch motiviert, werden wir unser Kundenmagazin nicht nur weiterführen, sondern Schritt für Schritt zu einem interessanten Nachschlagewerk „rund ums Schweißen“ ausbauen. Bei jeder Ausgabe sollen Sie sich zukünftig schon auf den nächsten Erscheinungstermin freuen – auf ein Magazin, das Ihnen in vielen Bereichen Ihrer täglichen Arbeit Nutzen bringt, durch Informationen aus allererster Hand. Wir wünschen Ihnen auch für diese Ausgabe eine interessante und informative Lektüre.

Bernd Szczesny, Michael Szczesny

Leserbriefe / Letters to the editor

Guten Morgen,

wir haben gestern die ersten Kundenmagazine von Ihnen erhalten. Kompliment! Sehr informativ und spannend zu lesen. Ich wünsche Ihnen weiterhin viel Erfolg! Mit freundlichen Grüßen, Guido Schmid, Schweiz

Good Morning,

Yesterday we received the first customer magazine from you. Congratulations! Very informative and enjoyable to read. Wishing you every success for the future! Yours sincerely, Guido Schmid, Switzerland

Wir haben

Ihr EWM-Magazin bekommen und möchten Ihnen zu der gelungenen Arbeit gratulieren. Carlos Mengs, Fa. Praxair, Spanien

We have received

your EWM magazine and want to congratulate you for the nice job done. Carlos Mengs, Fa. Praxair, Spanien

Herzlichen Dank

für die Bereitstellung des EWM Magazins. Das Heft zeigt in eindrucksvoller Weise die Leistungsfähigkeit und den Qualitätsanspruch von EWM auf. Es ist gelungen, ein kurzweiliges und interessantes Firmenmagazin zu erstellen. Als Unternehmen, welches die Schweißtechnik als Firmenschwerpunkt hat, freuen wir uns schon auf die nächste Ausgabe und hoffen, dort auch die eine oder andere Lösung für schweißtechnische Themen zu finden.

Mit freundlichen Grüßen, Dr. Holger Günther, GF des Schweißtechnischen Zentrums Borna, Vors. des Landesverbandes Sachsen im DVS e.V.

Many thanks

for creating the EWM magazine. This issue was an impressive reflection of EWM's extreme competence and high quality standards. A successful attempt to create an entertaining and interesting company magazine. As a company specialising in welding technology, we are already looking forward to the next issue and are hopeful of finding one or more solutions for technical welding challenges.

Yours sincerely, Dr. Holger Günther, MD of the Borna Welding Technology Centre, Chairman of the Saxony Regional Branch of the German Welding Association

**Dear Reader,
EWM – SIMPLY MORE; now that also means more
warranty – 3 full years are now the norm with our
welding machines. A subject which is sure to be of
"burning" interest to you, and one which we'll be
returning to later on in this issue of our magazine.
You will also find some interesting pieces on new
innovations, customers, events, and much more.**

We were overjoyed by the thoroughly positive reception our first issue received. Sincere thanks at this point for all your constructive comments and your opinions. Duly motivated, we will not only continue with our customer magazine, but we will gradually expand it step by step to become an interesting reference work "all about welding". Our aim is that you will be looking forward to each publication date for every future issue – looking forward to receiving a magazine which will be useful to you in many areas of your daily work, thanks to information from many different sources.

We hope you find it interesting to read this issue and will enjoy every article.

Bernd Szczesny, Michael Szczesny



3 Jahre Garantie / 3 Years Warranty

Inhalt	Seite	Contents	Page
• 3 Jahre Garantie	3	• 3-year warranty	3
• EWM-News		• EWM-News	
PHOENIX 500 RC PULS	4	PHOENIX 500 RC PULS	4
TETRIX 500 AC/DC, Microplasma 120	6	TETRIX 500 AC/DC, Microplasma 120	6
• Zukunft entwickeln		• Develop future	
forceArc, coldArc	8 - 9	forceArc, coldArc	8 - 9
• Unsere Kunden		• Our customers	
Daimler Chrysler, John Deere, Heesen Yachts	10	Daimler Chrysler, John Deere, Heesen Yachts	10
• Unsere Partner		• Our partners	
Erl GmbH, Lieske & Zydra	13	Erl GmbH, Lieske & Zydra	13
• Messen & Veranstaltungen		• Trade fairs & events	
Jugend schweißt, WIFI, Audi, Intertool	14 - 15	Young welder of the year, WIFI, Audi, Intertool	14 - 15

Zuverlässigkeit neu definiert:

3 Jahre Garantie auf unsere Geräte

Die gesetzlich verlangte Gewährleistung von **einem Jahr** zu übernehmen, war für uns nie ein Problem. Wir wollen aber auch hier nach unserem Prinzip: EWM – EINFACH MEHR verfahren und MEHR GEBEN! 3 volle Jahre Garantie auf unsere Geräte! Wir sind uns unserer Sache sicher: EWM-

Geräte erreichen wegen ihrer PREMIUM Qualität Ergebnisse von höchster Perfektion. Und das garantieren wir gerne 3 x länger als andere.

Jederzeit 100% für unsere Kunden:

In Sachen Qualität, Service und Support gehen wir keine Kompromisse ein!

Wir entwickeln Qualität! Vom einzelnen Bauteil bis zum Endprodukt übernehmen wir die Verantwortung für unsere Maschinen. Wir bestehen darauf, alle Faktoren zu überblicken und zu kontrollieren – und das im eigenen Haus.

In allen ihren Hightech-Komponenten vereinen unsere Schweißgeräte zukunftsorientierte Spitzentechnologie auf höchstem Qualitätsniveau. Jedes unserer Produkte wird sorgfältig geprüft. Sollte trotz dieser Maßnahmen einmal etwas nicht funktionieren, so übernehmen wir auch dafür gerne die Verantwortung.

EINFACH MEHR – EINFACH EWM!

Reliability redefined:

3-year warranty on our machines

Adopting the 1 year warranty demanded by law has never been a problem to us. But now we want to follow our own principle of EWM – SIMPLY MORE and GIVE MORE! A full 3-year warranty on our machines! We have every faith in our products: EWM

machines provide results of maximum perfection

thanks to their PREMIUM quality. And we're happy to guarantee that 3 times more than anyone else. 100 % every time for our customers: When it comes to quality, service and support we don't accept any compromises.

We develop quality. From individual components to the final product, we retain sole responsibility for our machines. We insist on overseeing all stages and checking everything ourselves at our own site.

In all their high-tech components, our welding machines embody future-oriented top technology at the highest level of quality. Each one of our products is carefully checked. Should anything ever fail to function properly despite all these measures, we are also happy to accept the responsibility.



SIMPLY MORE – SIMPLY EWM!



EWM – das Systemhaus

Die erfolgreiche Abwicklung und Implementierung von Automatisierungslösungen in der Automobil- und Zuliefererindustrie sind für uns die Basis für weitere unternehmerische Schritte: Die Vermarktung von kompletten mechanisierten Schweißsystemen und Roboterzellen. EWM dringt damit in völlig neue Marktsegmente vor. Mit unseren leistungsstarken, digitalen Geräten der PHOENIX- und TETRIX-Serien, umfangreichem Automatisierungszubehör und der fachlichen Beratung durch unser Technologie-Team sind wir dafür bestens gerüstet!

Ortsunabhängig! Die optimale Lösung für den Roboter- einsatz – PHOENIX 500 RC PULS

Die neue Roboterstromquelle PHOENIX 500 RC PULS ist mit ihrem flexiblen Bedienungspanel PHOENIX RC1 die perfekte Roboter-Schweißstromquelle. Das System kann von überall – also ortsunabhängig – bedient werden.



**PHOENIX 500 RC PULS
mit PHOENIX RC1**

Die PHOENIX 500 RC PULS besitzt ein primärgetaktetes innovatives Leistungsteil, das aufgrund seines hohen Wirkungsgrades für optimale Wirtschaftlichkeit sorgt. Das durchgängige digitale Bus-System ermöglicht perfekte und 100% reproduzierbare Schweißergebnisse und die hohe Einschaltdauer der Roboterstromquelle macht sie perfekt für den Dauereinsatz im Mehrschichtbetrieb. Sie überzeugt vor allem durch die vielfältigen Integrationsmöglichkeiten: verschiedene digitale Schnittstellen für Programm- bzw. Leitspannungsbetrieb, Industriebus-Systeme usw.

Das Bedienungspanel PHOENIX RC1 ist eine äußerst wirtschaftliche Lösung, denn es ist lediglich zur Programmierung und nicht zum Betrieb erforderlich. Sehr schön sind vor allem das leichte, robuste Kunststoffgehäuse und die übersichtliche Bedienungsfläche zur Anzeige aller prozessrelevanten Parameter und Systemzustände. Der Drehgeber mit großem Bedienungsknopf ermöglicht eine einfache Vorgabe und Änderung aller Parameter und die LED-Benutzerführung garantiert eine schnelle und einfache Programmierung.

EWM HIGHTEC WELDING

EWM – the systems house

The successful development and implementation of automated solutions for the car industry and its suppliers provide us with a springboard for other business activities:

The marketing of fully mechanised welding systems and robot cells. This means that EWM is penetrating completely new market segments. With our powerful, digital machines in the PHOENIX and TETRIX ranges, comprehensive mechanisation accessories and expert advice from our technology team, we are pretty much ready for anything!

Anytime, anywhere! The ideal solution for robot application – PHOENIX 500 RC PULS

The new PHOENIX 500 RC PULS robot power source with its flexible PHOENIX RC1 operating panel is the perfect robot welding power source. The system can be operated from any location – anytime, anywhere.

The PHOENIX 500 RC PULS has a primary-switched, innovative power unit which – thanks to its high degree of efficiency – provides maximum economy levels. The fully digital bus system provides perfect and 100% reproducible welding results and the high duty cycle of the robot power source makes it perfect for continuous operation in multi-shift operation. It impresses in particular thanks to its many and varied integration options: Various digital interfaces for program or control voltage operation, industrial bus systems, etc.

The PHOENIX RC1 control panel is an exceptional efficiency solution as it is only required for programming and not for operation. What really impresses are the lightweight, robust plastic casing and the easy-to-use operating interface for displaying all the parameter and system status conditions relating to the process. The rotary dial with its large control permits simple parameter setting and changing for all parameters, and the LED user support system ensures fast and easy programming.

ABICOR BINZEL

MIG/MAG

ROBO

Welder's

World

PLASMA

TIG





TETRIX 500 AC/DC

Leistung ohne Ende - das WIG-Kraftpaket TETRIX 500 AC/DC

Die TETRIX 500 AC/DC komplettiert die TETRIX-AC/DC-Serie im oberen Leistungsbereich.

Das Gerät überzeugt durch die einfache Einknopf-Bedienung mit EWM-WIG-Synergic-System, durch ausgereifte Funktionalität, perfekte Schweißergebnisse und hohe Flexibilität. Darüber hinaus verfügt es über eine einzigartig hohe Einschaltdauer (500A/45% ED, 390A/100% ED) für die professionelle High-End-Anwendung in der Produktion von Behältern und Anlagen.

Endless power – the TIG high performance TETRIX 500 AC/DC

The TETRIX 500 AC/DC completes the TETRIX AC/DC machine series in the upper power range.

The machine is compelling thanks to its simple one-dial operation with EWM TIG synergic system, providing tried and trusted functionality, perfect welding results and high flexibility. It also offers an uniquely high duty cycle (500A/45% dc, 390A/100% dc) for professional high-end usage in the production of containers and systems.



inverterMICROPLASMA 120



Das Optimum für mechanisiertes Microplasma-Schweißen - die inverter Microplasma 120

Die professionelle Microplasma-Schweißgeräte-Serie (20A und 50A) hat mit der „inverter Microplasma 120“ ein äußerst leistungsfähiges Familienmitglied bekommen. Das Gerät eignet sich hervorragend für mechanisierte Anwendungen. Folgende Vorteile zeichnen es besonders aus: hohe Einschaltdauer, konstante Ergebnisse durch den Hilfslichtbogen-Inverter, präzise Durchflussmengeneinstellung für Plasma- und Schutzgas.

Der Anwender kann so höchste Qualitätsanforderungen nicht nur bei filigranen Schweißaufgaben in der Produktion und Reparatur von Thermoelementen, Membranen, Messgeräten, Formen, Modellen, Filtern, Schmuckstücken, Flugzeugtriebwerken etc. realisieren.

The ideal for mechanised microplasma welding – the inverter Microplasma 120

The professional microplasma welding machine series (20A and 50A) now has an exceptionally powerful family member in the form of the " inverter Microplasma 120 ".

The machine is ideal for use in mechanised applications. The outstanding benefits are the following: High duty cycle, consistent results thanks to the auxiliary arc inverter, precise volume setting for plasma and shielding gas.

This means users can fulfil the toughest quality requirements of intricate welding tasks in the production and repair of thermocouples, membranes, moulds, models, filters, decorative work, and much more.

All inclusive - die neue Bedienungsoberfläche für die PHOENIX-Drahtvorschubgeräte



Die Drahtvorschubgeräte PHOENIX Drive 4L P und PHOENIX Drive 4 P erhalten eine neue Bedienungsoberfläche mit Folientastatur und großen LED-Displays. Der Schweißer kann jetzt auf eine Vielzahl von Funktionen und Parametern direkt zugreifen.

ALL INCLUSIVE – the new operating interface for the PHOENIX wire feed units

The PHOENIX Drive 4L P and PHOENIX Drive 4 P wire feed units are receiving a new operating interface with foil keypad and large LED displays. Welders now have direct access to a variety of functions and parameters.

Das neue System verfügt über eine innovative Drahtvorschubsteuerung mit hochdynamischem 4-Quadranten-Regler und digitalem Inkrementalgeber – für präzise, reproduzierbare Drahtförderung.

The new system has an innovative wire feed control function with highly dynamic 4-quadrant controller and digital incremental encoder – for precise, reproducible wire feed.



PICO 260 CEL PWS



PICO 260 – große Leistung in kleinem Gerät

Die neuen E-Hand-Inverter-Schweißgeräte PICO 260, PICO 260 CEL und CEL PWS zeichnen sich aus durch ausgezeichnete Zünd- und Schweißigenschaften und hohe Leistung. Die „CEL“-Geräte finden besonders im Pipeline und Rohrleitungsbau beim Verschweißen von Cellulose Elektroden in der Fallnahtposition ihren optimalen Anwendungsbereich!

PICO 260 – big performance in a small machine

The new MMA inverter welding machines PICO 260, PICO 260 CEL and CEL PWS feature exceptional ignition and welding properties, and high performance. The "CEL" machines are particularly useful in pipeline and pipe construction work when welding cellulose electrodes in the vertical down position!

KERREN

BEARBEITUNGS TECHNIK

Bearbeitungsmöglichkeiten:

CNC-Fräsen 3-Achsen · CNC-Fräsen 5-Achsen
CNC-Drehen 2-Achsen · CNC-Drehen 4-Achsen
Bohren, Drehen, Fräsen, Gravieren, Schleifen, Hobeln
Kanten, Biegen, Schweißen, Lohnarbeit

Hohe Flexibilität - maßgenaue Produkte - schnelle Abwicklung
ständiger Kundenservice - langjährige Erfahrung der
Kunststofferspannung - Produktentwicklung nach Kundenwunsch.

Wir fertigen Einzelteile, Nullserien sowie Klein- bis Großserien für die Elektro- und Kfz-Industrie, für den Maschinen-, Apparate- und Anlagenbau, die Lebensmittelindustrie, Labor- Forschungs- und Entwicklungseinrichtungen. Überall dort wo Kunststoffe zum Einsatz kommen sind wir zu Hause.

Auszug aus unserem Lieferprogramm Duroplaste:

z. B. Hartpapier-2061, Hartgewebe-2082, Glashartgewebe-2372, Polyesterhartmatte-Hm2471, CEM1, alle Materialien als Standard- und auch als Sonderqualität, sowie als Hohl- und Vollstab verfügbar. Desweiteren Werkstoffe für den Hochtemperatureinsatz (bis ca. 750°C) und Sonderanwendungen.

Auszug aus unserem Lieferprogramm Thermoplaste:

z. B. PE, PE1000-grün PA, PP, PPS, PTFE, POM, PVC, PEEK, PVDF, PETG, Polycarbonat, PS, ABS, PMMA, alle Thermoplaste als Standard sowie in Sonderqualitäten wie glasfaserverstärkt, ölgefüllt, Temperaturbeständigkeit bis ca. 260°C, besondere Zusätze nach Kundenwunsch und spezifische Farbtöne möglich. Erhältlich ist Tafelmaterial, Hohl-, und Vollstäbe.

KERREN Bearbeitungstechnik GmbH

Gewerbering 1 • 41751 Viersen • Telefon 0 21 62/93 93 • Telefax 0 21 62/33 51 4 • eMail: kbt@Kerren-gmbh.de

*Neue Techniken, neue Verfahren – mit innovativen Ideen gestaltet EWM die Zukunft der Schweißtechnik. Im Fokus stehen die Entwicklung neuer Schweißstromquellen und innovativer Schweißverfahren – mit dem Ziel, (Schweiß-)Arbeiten noch perfekter und vor allem noch wirtschaftlicher zu gestalten. Die jüngsten Ergebnisse heißen **forceArc** und **coldArc**-Technologie .*

Schneller und perfekter schweißen mit **forceArc - der neuen MIG/MAG-Technologie**

Der forceArc -Prozess zeichnet sich durch einen konzentrierten, eingeschnürten Lichtbogen aus. Mit diesen positiven Eigenschaften werden folgende Vorteile erzielt: konzentrierte Wärmeinbringung für kleine Wärmeeinflußzonen, geringer Materialverzug, tiefer Einbrand und richtungsstabiler Lichtbogen. Dadurch werden eine hohe Schweißgeschwindigkeit und eine verbesserte Qualität der Schweißnaht erreicht.

Vorteile:

- Schnelleres Schweißen
- Ausgezeichnete Einbrandeigenschaften
- Beste Nahtqualität
- Perfekte Flankenerfassung
- Spritzerfreies Schweißen

Anwendungen:

- Niedrig- und hochlegierte Stähle
- Aluminium und Aluminium-Legierungen
- Sonderwerkstoffe



*New techniques, new processes – EWM is shaping the future of welding technology with innovative ideas. The main focus is on the development of new welding power sources and innovative welding procedures – with the specific aims of making (welding) work even closer to perfection and even more efficient. The latest results of these efforts are **forceArc** and **coldArc** technologies.*

Fast and perfect welding with **forceArc – the new MIG/MAG technology**

The forceArc process features a concentrated, restricted arc. These positive features have produced the following benefits: Concentrated heat feeding for small heat affected zones, low material distortion, deeper fusion penetration and an arc with high directional stability. This produced a high welding speed and an improved quality of weld seam.

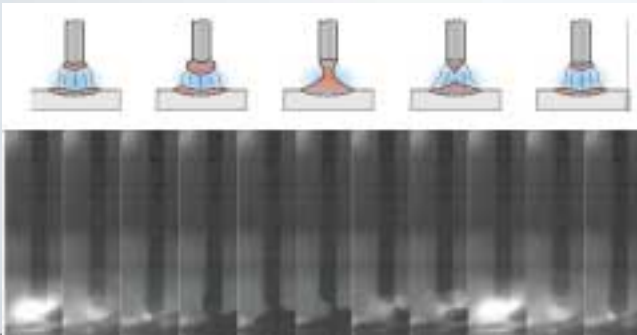
Advantages:

- Fast welding
- Exceptional fusion penetration properties
- Best possible seam quality
- Perfect edge recording
- Spatter-free welding

Applications:

- Low-alloy and high-alloy steels
- Aluminium and aluminium alloys
- Special materials

Das Geheimnis des **coldArc**-Verfahrens ist die digital kontrollierte, leistungsminimierte Ablösung des Schmelztropfens.



The secret of the **coldArc** process is the digitally controlled, low-power separation of the molten drip.

coldArc - der kalte Lichtbogen

- **coldArc** ermöglicht das wärmereduzierte Fügen dünnster Bleche ab 0,3 mm
- **coldArc** fügt Magnesium und Aluminium / Stahl - Mischverbindungen
- **coldArc** ermöglicht das wärmereduzierte Löten mit niedrighschmelzenden Zusatzwerkstoffen auf Zink-Basis (400 °C)

Durch eine neuartige hochdynamische Inverterschaltung in Verbindung mit einer sehr schnellen digitalen Stromregelung wird beim Wiederezünden des Kurzlichtbogens die Leistungsspitze im Lichtbogen drastisch vermindert. Die Folge davon ist ein spritzerfreies wärmeminimiertes Fügeverfahren. Der Lichtbogen ist infolge der Leistungsreduzierung beim Wiederezünden wesentlich kälter, so dass dünnere Bleche mit weniger Wärmeeinbringung geschweißt oder gelötet werden können.

Vorteile:

- Reduzierte Wärmeeinbringung und damit geringer Verzug durch nahezu leistungslosen Werkstoffübergang
- Spritzerfreier Prozess durch digital-kontrollierten Kurzschluss
- Der Werkstoffübergang erfolgt verschleißfrei ohne mechanische Unterstützung
- Die Drahtförderung erfolgt mit handelsüblichen Brennersystemen ohne aufwendige Drahtzufuhrkomponenten

Anwendungen:

- Wärmereduziertes Fügen dünnster Bleche
- Keine Beeinträchtigung der Zink-Schicht beim Löten verzinkter Bleche
- Wärmereduziertes Löten auf der Basis von neuartigen Zink-Drähten als Alternative zu CuSi-Drähten bzw. Cu-Basis-Drähten
- Fügen von Stahl/Aluminium- bzw. Magnesium-Mischverbindungen (St-Al, Mg-Al)

coldArc – the cold arc

- **coldArc** permits low-heat joining of the thinnest of panels from just 0.3 mm
- **coldArc** joins magnesium and aluminium/steel mixed connections
- **coldArc** permits low-heat brazing with zinc-based additives which melt at low temperatures (400° C)

Thanks to a new type of highly dynamic inverter switching, combined with very fast digital current control, the peak power in the arc is drastically reduced when the short arc is reignited. The consequence of this is a no-spatter, low-heat joining procedure.

The arc is considerably colder due to the power reduction on re-ignition, which means that thinner panels with less heat feeding can be welded or brazed.

Advantages:

- Reduced heat feeding and therefore less distortion thanks to the virtually powerless material transfer
- Spatter-free process thanks to the digitally-controlled short-circuit
- The material is transferred without any wear, without any mechanical support
- The wire is fed using standard torch systems with no complicated wire feed components

Applications:

- Heat reduced joining of the thinnest possible panels
- The zinc coating is not damaged when brazing zinc-plated panels
- Heat-reduced brazing based on a new type of zinc wire as an alternative to CuSi wire or Cu-based wire
- Joining of mixed steel/aluminium or magnesium combinations (St-Al, Mg-Al)

Unsere Kunden / Our Customers



PHOENIX 300 EXPERT PULS

EWM HIGHTEC[®]
WELDING

Daimler Chrysler

Einen Großauftrag erteilte die türkische Daimler Chrysler-Tochter: EWM rüstete die komplette Fertigungsstraße zur Produktion von Nutzfahrzeugen mit PHOENIX 300 EXPERT PULS für das MIG/MAG-Impulslichtbogen-Schweißen aus. Die Geräte sind durch die kompakte Bauweise und das niedrige Gewicht einfach und flexibel in die Fertigungsstraße zu integrieren. Durch die ausgezeichneten Zünd- und Schweißseigenschaften gewährleisten sie spritzerarme und somit wirtschaftliche Ergebnisse – die entscheidenden Kriterien für die Auftragserteilung!

Daimler Chrysler

A large contract was received from the Turkish Daimler Chrysler subsidiary: EWM fitted out the entire production line for the manufacture of utility vehicles with PHOENIX 300 EXPERT PULS for MIG/MAG pulse arc welding. The machines can be integrated easily and flexibly into a production line due to the compact design and the low weight. Thanks to the exceptional ignition and welding properties they guarantee low-spatter and therefore economic results – the critical factors in winning the contract!



JOHN DEERE

John Deere

John Deere hat seine Fertigung mit EWM-Geräten modernisiert. Für die Herstellung von Traktoren und Landmaschinen lieferte EWM mehrere Phoenix 500 Expert Puls für das MIG/MAG-Impulslichtbogen-Schweißen per Roboter. EWM konnte gegenüber dem Wettbewerb durch die einfache Integrationsmöglichkeit in automatisierte Systeme sowie unkomplizierte Vorgabe und Korrektur von Schweißprogrammen überzeugen.

John Deere

John Deere has modernised its production by adding EWM machines. For the production of tractors and agricultural machinery, EWM supplied several PHOENIX 500 EXPERT PULS machines for MIG/MAG pulse arc welding by robot. When compared to the competition, EWM impressed the company with the options for simple integration into automated systems, as well as the easy setup and correction of welding programs.



Heesen Yachts

Heesen Yachts, renommierter niederländischer Hersteller großer Luxusyachten, vertraut schon seit vielen Jahren auf die Zuverlässigkeit der EWM-PHOENIX-Geräte. Ihre robusten Metallgehäuse eignen sich ideal für den rauen Werfteinsatz. Zudem waren und sind ihre ausgezeichneten Zünd- und Schweißeigenschaften für das Aluminiumschweißen die ausschlaggebenden Kriterien.



Heesen Yachts

Heesen Yachts, a renowned Dutch manufacturer of large luxury yachts, has been relying on the dependability of the EWM PHOENIX machines for many years. Their robust metal casings are ideally suited to use in the demanding shipyard environment. In addition, their excellent ignition and welding characteristics for aluminium welding were and are the decisive criteria.



Anlagenbau

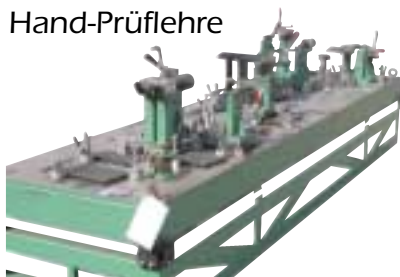
Schweißvorrichtungen



Transportvorrichtungen



Hand-Prüflehre



autom. Prüfvorrichtung

Zerspanungsvorrichtung



En-Ko Staudinger – seit über 30 Jahren ein zuverlässiger Partner in den Bereichen Konstruktion, Fertigung und Montage von Vorrichtungen, Prüflehren, Anlagenbau u.v.m.

En-Ko Staudinger – Kompetenz in Technik



Terlaner Str. 10
86165 Augsburg
Tel.: 08 21 / 72 06 7-0
Fax.: 08 21 / 72 06 7-20
e-Mail: info@enko-staudinger.de
Internet: www.enko-staudinger.de



Ihre Erfolgskomponente

GUDECO
ELEKTRONIK

Wir liefern passive und elektromechanische Bauelemente

E-Mail: info@gudeco.de www.gudeco.de

Hauptsitz

Siemensstraße 22
61267 Neu-Anspach
Tel.: 0 60 81/4 04 -0
Fax: 0 60 81/4 04 -44

Niederlassung Berlin

Alte Rhinstraße 16
12681 Berlin
Tel.: 0 30/29 36 97 79
Fax: 0 30/29 36 97 88

Fordern Sie uns heraus...

**Intelligente
Lösungen zur
Automatisierung komplexer Prozesse**



**Entwicklung, Konstruktion,
Montage und Service von:**

*Alles aus
einer Hand!*

- **Sondermaschinen und Steuerungsbau**
- **Softwareentwicklung und Automatisierung**
- **Schweiß- und Robotertechnik**

Auf der Stücke 17 Telefon: (027 73) 91 36 43
35708 Haiger E-Mail: info@rsh-gmbh.net

www.rsh-gmbh.net

rewi druckhaus
Reiner Winters GmbH



Offsetdruck Digitaldruck Datenservice für Neue Medien Papiergroßhandel

Wiesenstraße 11
57537 Wissen
Telefon: 027 42 93 23 8
Telefax: 027 42 93 23 70
E-mail: druckhaus@rewi.de

www.rewi.de

Erl GmbH 2. Fachtagung

„Kosten senken beim Schweißen und Schneiden“ war das Motto der 2. Fachtagung, zu der unser Vertriebspartner Erl GmbH Schweißen + Schneiden und die MIG WELD GmbH Deutschland am 3. März 2004 nach Landau/Isar geladen hatte.

Namhafte Referenten informierten z.B. über das Schutzgas-schweißen und Formieren von hochlegierten Werkstoffen, über verschiedene Kosteneinsparungspotenziale und innovative Füge- und Schneidetechnologien.

In der parallelen Fachausstellung wurden neue kostengünstige Lösungen zum MIG/MAG-Impuls- und Plasmaschweißen für den automatisierten Roboter-Einsatz vorgestellt. Hierfür liefert EWM HIGHTEC WELDING GmbH die Stromquellen und das Drahtvorschubgerät.



Erl GmbH 2nd Specialist Conference

"Reducing costs in welding and cutting" was the motto of the 2nd specialist conference held by our sales partners Erl GmbH welding + cutting and MIG WELD GmbH Germany on 3rd March 2004 in Landau/Isar. Renowned reference customers informed attendees on shielding gas welding and the forming of high-alloy materials, for example, as well as on various potential cost-saving options and innovative joining and cutting technologies. The specialised exhibition held at the same time presented new cost-effective solutions for MIG/MAG pulse and plasma welding for automated robot applications. EWM HIGHTEC WELDING GmbH supplied the power sources and wire feed units for this exhibition.



Firmenjubiläum Schweißtechnik Lieske & Zydra

Zehn Jahre Schweißtechnik Lieske & Zydra – mit einer umfangreichen Leistungsschau feierte das Unternehmen sein Firmenjubiläum. Unter den rund 80 geladenen Gästen waren namhafte Vertreter aus Industrie, Handwerk und Automobilbau. Sie nutzten die Gelegenheit, um zukünftig interessante Projekte und Vorhaben anzusprechen. Auch EWM konnte den Tag als Erfolg verbuchen: es wurde eine große Anzahl Geräte der Serien PHOENIX, TRITON und TETRIX verkauft.

Company Jubilee at Schweißtechnik Lieske & Zydra

Ten years of Schweißtechnik Lieske & Zydra – the company celebrated its company jubilee with a compelling demonstration of their capabilities. Around 80 invited guests were well-known representatives from trade, industry and the car manufacturing sector. They exploited the opportunity to discuss interesting future projects and plans. EWM was also pleased to be able to mark this event down as a success: a large number of machines in the PHOENIX, TRITON and TETRIX series was sold.



● Bundeswettbewerb „JUGEND SCHWEISST“ – TAG DER TECHNIK bei EWM

Als größtem deutschen Hersteller von Lichtbogenschweißgeräten liegt EWM die Ausbildung und Förderung des Schweißernachwuchses natürlich sehr am Herzen.

Der in Koblenz stattfindende diesjährige Bundeswettbewerb „JUGEND SCHWEISST“ war für uns Grund genug, den besten Nachwuchsschweißern aus allen Regionen Deutschlands, den Organisatoren der Handwerkskammer Koblenz sowie hochrangigen Mitgliedern des DVS und Personen aus Politik, Presse und TV unser Unternehmen bei einem „Tag der Technik“ in Mündersbach einmal „live“ zu präsentieren.

Den ca. 100 Besuchern wurde ein interessanter Mix aus den verschiedensten Bereichen geboten: praktische Vorführungen von Lichtbogenschweißgeräten der neuesten Generation, Fachvorträge, Firmenrundgang sowie die Präsentation der Firma EWM selbst – und als besonderes Highlight die Demonstration der Highspeed-Kamera (bis zu 10.000 Bilder pro Sekunde für die Schweißlichtbogenanalyse) und die praktische Demonstration der EWM PHOENIX 300 CAR EXPERT PULS, dem idealen Schweißgerät für die KFZ-Instandsetzung. Alle Beteiligten waren sich einig: Die Veranstaltung im Hause EWM war ein voller Erfolg, der für alle viele neue Eindrücke mit sich gebracht hat. Als Sponsor nahm EWM mit einer komplett schweißbereiten PICOTIG 160 HF als Preis für den Bundessieger auch an der Siegerehrung in der HWK Koblenz am 18.08.2004 teil. Wir gratulieren dem Bundessieger, Herrn Patrik Gelbe aus Waschleben, nochmals ganz herzlich zu seinem Erfolg.

Herr Prof. Dr.-Ing. D. von Hofe umrahmt von den Teilnehmern des „Tag der Technik“ bei EWM

Prof. Dr.-Ing. von Hofe (DVS – German Welding Association) surrounded by the participants in the "Technology Day" at EWM



Herr Prof. Dr. von Hofe, Frau/Mrs. Szczesny-Oßing



"YOUNG WELDER OF THE YEAR" national competition – TECHNOLOGY DAY at EWM

As the largest German manufacturer of arc welding machines, educating and training the new generation of young welders is something that is very close to EWM's heart.

The national "YOUNG WELDER OF THE YEAR" competition, which this year was held in Koblenz, was reason enough for us to give a "live" presentation of our company as part of a "Technology Day" in Mündersbach. This was held for the best young welders from all areas of Germany, to the organisers of the Koblenz Chamber of Commerce and high-ranking members of the DVS (German Welding Association) and persons from politics, the press and TV .

Around 100 visitors were offered an interesting range of many varied topics: Practical demonstrations of the latest generation of arc welding machines, specialist lectures, company roundup and the presentation of the company EWM itself – as the special highlights the demonstration of the high-speed camera (up to 10,000 pictures per second for welding arc analysis) and the practical demonstration of the EWM PHOENIX 300 CAR EXPERT PULSE; the ideal welding machine for vehicle repair work.

All the participants agreed: The event held at EWM was a complete success and provided everyone with many new ideas.

As the sponsor, EWM provided a completely ready-to-use PICOTIG 160 HF as the prize for the national winner and EWM also took part in the winner's ceremony at HWK Koblenz on September 18th 2004. Once again, sincere congratulations to the national winner Mr. Patrik Gelbe from Waschleben on his success.

● **Veranstaltung beim WIFI in Linz/Österreich**

EWM stellte hier einem breiten Publikum von mehr als 200 Personen ihre schweißtechnischen Innovationen vor. Neben den Präsentationen zum Thema „WIG-Synergic – einfach einschalten und losschweißen“ fanden besonders die praktischen Vorführungen von EWM Hightec-Schweißgeräten der neuesten Generation an verschiedenen Praxisstationen viel Aufmerksamkeit.



Messe Intertool, Wien

Event at WIFI in Linz/Austria

EWM presented its innovations in welding technology to a wide-ranging audience at this event. As well as presentations on the topic of "TIG Synergic – simply switch on and start welding", the practical demonstrations of the latest generation of EWM high-tech welding machines on various practise stations were very well received.



● **Präsentation bei Audi**

Gemeinsam präsentierten sich die Firmen EWM, Erl, MIG WELD. Im Mittelpunkt standen folgende Themen: das EWM-System als Plattform für alle schweißtechnischen Anforderungen in der Automobilindustrie und neue Schweißverfahren für die Zukunft. In praktischen Vorführungen informierte EWM u.a. über PHOENIX, TETRIX, Automatisierung, Schweißdaten-Verwaltung und -Dokumentation.



Presentation at Audi

The companies EWM, ERL (EWM sales partner) and MIG WELD (welding additives) were presenting together. The following topics were the main focus: The EWM system as platform for all requirements in welding technology in the car industry and new welding processes for the future. In practical demonstrations, EWM provided information on PHOENIX, TETRIX, automation, welding data management and documentation, and more.

● **Messe Intertool, Wien**

EWM hat zusammen mit ihren österreichischen Vertriebspartnern auf einer Fläche von 120qm ihr gesamtes Produktprogramm präsentiert. Auf großes Interesse stießen die neuen Geräte, etwa PICO 160 RC, PICO 260 CEL PWS, TETRIX 270 AC/DC und Microplasma 120.



Tradefair Intertool, Vienna

Together with their Austrian sales partners, EWM exhibited their entire machine fleet on an area of 120 m². There was much interest in the new machines, including PICO 160 RC, PICO 260 CEL PWS, TETRIX 270 AC/DC and Microplasma 120.

Messe Intertool, Wien

Deutschland / Germany:

EWM HIGHTEC WELDING GmbH

Dr.-Günter-Henle-Str. 8

D-56271 Mündersbach


Ansprechpartner / Contact:

Geschäftsführer / General Management:

- Hr. / Mr. Bernd Szczesny
- Hr. / Mr. Michael Szczesny

Vertriebsleitung / Sales Management:

- Hr. / Mr. Robert Stöckl
- Hr. / Mr. Hans Kaulbach
- Hr. / Mr. Jürgen Günster

Fon: +49 (0) 26 80.181-0

Fax: +49 (0) 26 80.181-244

E-Mail: info@ewm.de, Homepage: www.ewm.de



**Nehmen Sie uns beim Wort,
in jeder Sprache!**

Rufen Sie uns an!

Wir machen Ihnen ein kostenloses Angebot und beraten Sie über Einsparungspotenziale bei der Durchführung von Übersetzungen.

Nutzen Sie die Leistungsfähigkeit eines professionellen Übersetzungsdienstes!

Wir übersetzen Ihre Bedienungsanleitungen, Verträge, Werbematerialien und Ihre Webseite

- kostengünstig
- termingerecht und
- in der von Ihnen gewünschten Qualität.

DELTA International CITS GmbH

Holtorfer Str. 35 • D-53229 Bonn/Germany • Tel.: +49 (0) 22 8/94 86 70 • Fax: +49 (0) 22 8/94 86 76 7

eMail: info@dicits.com • Internet: www.dicits.com

Unser wichtigstes Bauteil.

www.altron.de


Was wir im Kopf haben ist für Sie so interessant wie alles, was wir auf Lager haben. Als Distributor mit spezifischer Kompetenz

- beraten wir Sie bei der Wahl des bestmöglichen Produktes,
- beschaffen wir die Bauelemente für Ihre innovative Lösung,
- unterstützen wir Sie bei der technischen Realisierung.

Durch unser Know-how ergänzen wir die anerkannt hohe Verfügbarkeit und Preiswürdigkeit der über 20.000 Lagerartikel aktiver, passiver und elektromechanischer Bauteile. Fragen Sie uns. Unsere Antwort kommt prompt.

Für den Großteil unserer Kunden der A-Lieferant!
